

BELGISCHE SENAAT

 ZITTING 1971-1972.

 16 MAART 1972.

Voorstel van wet houdende wijziging :

- 1° van de wet van 8 november 1962 tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen en tot wijziging van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 14 juli 1932 houdende taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs;
- 2° van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken;
- 3° van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs.

TOELICHTING

Bij de taalgrensregeling in 1962 volgde de Kamer vooreerst de besluiten van het Centrum Harmel en voegde het Nederlandstalige gehucht Klein-Ternaaien van de huidige Luikse gemeente Ternaaien (Lanaye) bij de Limburgse gemeente Kanne. Jammer genoeg volgde de Senaat het voorbeeld van de Kamer niet.

Daar het Nederlands karakter van Klein-Ternaaien niet kan betwist worden, beoogt ons voorstel de vergissing van 1962 te herstellen.

W. JORISSEN.

**

VOORSTEL VAN WET

 ARTIKEL 1.

Het gehucht Klein-Ternaaien wordt gescheiden van de gemeente Ternaaien en gevoegd bij de gemeente Kanne.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1971-1972.

 16 MARS 1972.

Proposition de loi portant modification :

- 1° de la loi du 8 novembre 1962 modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes et modifiant la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative et la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen;
- 2° de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative;
- 3° de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement.

DEVELOPPEMENTS

Lors de la révision de la frontière linguistique en 1962, la Chambre, suivant en cela les conclusions du Centre Harmel, a rattaché le hameau néerlandophone de Petit-Lanaye, (actuellement dans la province de Liège), commune de Lanaye à la commune de Kanne (Limbourg). Malheureusement, le Sénat n'a pas partagé ce point de vue.

Etant donné que le caractère néerlandophone de Petit-Lanaye ne peut être contesté, notre proposition vise à corriger l'erreur commise en 1962.

**

PROPOSITION DE LOI

 ARTICLE 1^{er}.

Le hameau de Petit-Lanaye est distrait de la commune de Lanaye et rattaché à la commune de Kanne.

ART. 2.

De bepalingen van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, voor zover zij betrekking hebben op het Nederlands taalgebied, worden van kracht voor het gebied bedoeld in artikel 1 van deze wet.

ART. 3.

De bepalingen van de wet van 8 november 1962 tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen en tot wijziging van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 14 juli 1932 houdende taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs, voor zover zij betrekking hebben op het gebruik van de talen in bestuurszaken en op de taalregeling in het lager en middelbaar onderwijs, toepasselijk op het gebied omschreven in artikel 1 van deze wet, worden opgeheven.

W. JORISSEN.
M. COPPIETERS.
G. DE PAEP.
W. PERSYN.
G. SLEGERS.
E. BOUWENS.

ART. 2.

Les dispositions de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative et de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement sont applicables au territoire visé à l'article 1^{er} de la présente loi, pour autant qu'elles concernent la région de langue néerlandaise.

ART. 3.

Les dispositions de la loi du 8 novembre 1962 modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes et modifiant la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative et la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen, applicables au territoire décrit à l'article 1^{er} de la présente loi, sont abrogées pour autant qu'elles concernent l'emploi des langues en matière administrative et le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen.